

Liste de sites en linguistique et sociolinguistique

Site sur l'Aménagement linguistique de l'Université Laval (Jacques Leclerc), qui ouvre sur divers cours extrêmement intéressantes par exemple les langues du monde, la francophonie, l'histoire du français, les lois linguistiques : <http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/index.shtml>

Le site de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF) : <http://www.culture.gouv.fr/culture/dgflf/garde.htm> ouvre également sur beaucoup de rubriques importantes : législation, développement des langues de France, etc. Beaucoup de liens à y trouver, même si le site est un peu confus. A partir de là : un site sur « langues de France en chanson » est intéressant : <http://www.languesdefranceenchansons.com/site.php>

D'une façon générale, beaucoup à apprendre sur le site de l'Université Laval concernant les langues du monde : http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/Langues/acces_languesmonde.htm

Consulter également la rubrique sociolinguistique (encore limitée) du site : <http://www.linguistes.com/externes/sociolinguistique.html> [plus globalement le site « Sur les sentiers de la linguistique » <http://www.linguistes.com> est très intéressant ; on peut partir notamment de l'index]

Le site de cours de Queen's University at Kingston (en français) : <http://post.queensu.ca/~lessardg/Cours/215/>

Les cours de linguistique de l'Université de Lausanne (le site n'est pas très agréable et la circulation entre les cours ou les parties de cours pénibles, mais les cours sont globalement intéressants !) :

<http://www.unil.ch/Jahia/site/ling/cache/offonce/pid/9885;jsessionid=15413996C74EE5705C51BFA8144D029A>

Sont aussi à connaître :

- Un site concernant plus globalement les langues <http://www.lexilogos.com> (Lexilogos), mais ouvrant à de très nombreux sites régulièrement répertoriés : site d'un amateur, très bien documenté, à la fois amusant et intéressant, ce site constitue une mine de renseignements de tous ordres : accès à des dictionnaires de langues diverses ou de français régionaux, traducteur en ligne, outils de recherches... A consulter absolument pour les linguistes et tous les curieux des langues, Pour découvrir les ressources linguistiques en ligne/ Tenu à jour, très fréquemment, apporte constamment des nouveautés.
- Le site de la Délégation générale à la langue française : <http://www.culture.fr/culture/dgflf/>

On trouve encore en ligne :

- Le TLF : <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>
- Des références multiples de dictionnaires ou encyclopédies accessibles en ligne sont données sur le site de Gallica : <http://gallica.bnf.fr/dicos/dictlisteG.htm>
- Un bon dictionnaire des synonymes : <http://elsap1.unicaen.fr/dicosyn.html>
- Des éléments concernant l'histoire du français sur le site http://globegate.utm.edu/french/globegate_mirror/histfren.html, avec rappels de dates essentielles, etc.

Sans oublier trois revues en ligne à consulter régulièrement :

- *Marges linguistiques* : <http://www.marges-linguistiques.com/>
- *Glottopol* : <http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/> (revue spécifiquement de sociolinguistique)
- *Creolica* : <http://www.creolica.net> (revue concernant les langues créoles).

On peut également consulter en ligne et récupérer le texte intégral de la Charte des langues régionales et minoritaires : <http://conventions.coe.int/Treaty/fr/Treaties/Html/148.htm> : n° 148 du 5-11-92.

Les cours de M.C. Hazaël-Massieux :

- sur les créoles : <http://creoles.free.fr/Cours/index.htm>
- en sociolinguistique : <http://creoles.free.fr/sociolinguistique>
- analyse linguistique de textes littéraires : <http://analilit.free.fr>

où l'on suivra aussi tous les liens vers d'autres sites qui sont proposés.

Du point de vue « corpus » concernant les créoles, on peut disposer

- de la bible en haïtien :

<http://www.biblegateway.com/versions/index.php?action=getVersionInfo&vid=23>

- des oeuvres de Dev Virahsawmy en mauricien : <http://pages.intnet.mu/develog/>
- du journal ayiti fanm : <http://www.ayitifanm.org/>
- de la constitution haïtienne : <http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/amsudant/haiti-const-bilng.htm> (traduction Paul Déjean)
- de textes divers, pas toujours convaincants car très hétéroclites sur Potomitan : <http://www.potomitan.info/> (surtout créole des Petites Antilles, mais liens vers d'autres créoles)
- et beaucoup d'autres choses à signaler au fur et à mesure

Pour les langues régionales de France, je vous signale en particulier :

- situation du breton : http://www.breizh.net/identity/galleg/situation_perspectives.htm et plus globalement le site <http://www.breizh.net/galleg/index.php> (mais il en existe d'autres, notamment l'office de la langue bretonne : <http://www.ofis-bzh.org/index.php>)
- situation de l'occitan : <http://www.uoc.es/euromosaic/web/document/occita/fr/i2/i2.html> mais, on peut consulter aussi beaucoup d'autres sites (attention cependant aux sites purement « militants »). On peut voir aussi le site de René Merle : <http://www.rene-merle.com>, un passionné, qui comprend divers articles comme par exemple à propos des graphies de l'occitan : http://www.rene-merle.com/article.php3?id_article=83, mais aussi un article qui compare les « sociolinguistiques » occitanes : <http://membres.lycos.fr/simorre/oc/kristol.htm>, etc. ou à propos de l'enseignement de l'occitan aujourd'hui : [http://www.cairn.info/resume_p.php?ID_ARTICLE=ELA_143_0265, ...](http://www.cairn.info/resume_p.php?ID_ARTICLE=ELA_143_0265,...))

Poursuivre les recherches pour les autres langues de France !

Pour des liens vers les diverses langues du monde, selon les divers domaines recherchés, un remarquable portail à consulter sans hésitation : lexilogos : <http://www.lexilogos.com/> (savoir toutefois qu'il renvoie à des sites extrêmement divers, sans discernement spécifique, et que c'est à l'internaute de faire ses choix et ses analyses critiques). On peut d'ailleurs interroger à

occitan, breton, alsacien... etc. et de nombreuses « langues de France » et trouver la mention de divers sites à consulter. (en consultant « créole », on trouve le renvoi à diverses langues créoles de fait, confondu sous ce terme, ce qui montre qu'il convient de rester vigilant : ce portail est géré par un amateur de talent, mais qui n'a pas de formation linguistique spécialisée dans les divers domaines qu'il répertorie, ce qui est tout à fait concevable vu la richesse du site).

Beaucoup de choses intéressantes aussi à partir du site PortaLingua : http://www.portalingua.info/fr/recherche/recherche_avancee/1/index.php (langues romanes)